PREMIÈRE ANNÉE. — N° 52. Le Numéro : 10 Centimes Dimanche 17 Octobre 1915.

"LE TÉLÉGRAPHE"

Rédaction, Administration et Publicité
Boulevard Saucy, 13, Liége
BUREAUX OUVERTS de 8 à 5 h. s.

QUOTIDIEN LIEGEOIS D'INFORMATION

TARIF
Petite ligne . . . 0.30
Grande » . . . 0.60
Offres d'emploi . . . 0.20
Demandes d'emploi . . . 0.15
Réclames, 3e page, la grande ligne. . . 1.00
Nécrologie, Avis financiers . . . 1.00
Corps du journal . . . 2.50

Un Discours de Sir EDWARD GREY

DEMAIN

Que sera DEMAIN ?

Je me souviens du temps, bien éloigné déjà, où, plongé dans un fauteuil de velours rouge, j'assistais au Théâtre royal à l'exécution de *Mignon*. Il y a dans l'œuvre de Thomas, une phrase musicale magistralement appropriée au livret et que l'orchestre soulignait d'un trait languissant avant d'attaquer l'air célèbre *Connais-tu le pays ?* et qui commence par ces mots. *Demain? qui sait où nous serons demain?*

Oui, de quoi sera fait demain ? Qui d'entre nous n'a ardemment désiré soulever un coin, rien qu'un coin du voile mystérieux qui cache l'horizon ? Qui n'a déjà voulu sonder l'avenir et ne s'est demandé ce que va enfanter ce cahotique enfer de mitraille ?

Laissons de côté les opinions éclectiques de stratèges intéressés, de tacticiens de chambre ou de cabaret auxquels la Fantaisie et l'Hallucination ont complaisamment dévoilé les derniers secrets de la diplomatie.

Nous sommes des hommes, alors raisonnons en hommes.

Avez-vous déjà songé qu'il y avait dans la Nature des lois immuables ? Avez-vous déjà réfléchi que tout ici bas suit une règle inéluctable tracée par le législateur des hommes et des choses ?

Examinons ce que nous sommes et tout ce qui nous environne et nous verrons que la vie est un perpétuel mouvement de la Nature.

Voyez les fleurs un soir d'été. A peine le soleil a-t-il retiré ses rayons, reprenant ainsi la lumière dans laquelle elles s'étaient baignées tout un jour, que ces parfums vivants montés sur tige, perdent de leur charme. Les fleurs penchent la tête comme un être humain sous le coup d'une pénible impression.

Et pourtant, le lendemain matin avec l'aurore, les corolles s'ouvrent à nouveau et s'épanouissent à la lumière du jour.

Et les oiseaux qui, à la mauvaise saison, émigrent vers les pays chauds, nous reviennent *quand même* avec les temps nouveaux, rapportant avec eux l'annonce du printemps.

Cela ne vous dit-il rien ?

Voici l'automne. Les feuilles se rouillent, s'empourprent, se couvrent de teintes sanguinolentes, tombent et meurent. C'est un arrêt dans la vie, mais ce n'est pas l'abandon des forces vives de la Nature car la Nature ne veut pas mourir Elle conserve pour demain sa sève bouillante et, quand le soleil fera bourgeonner les arbres, les feuilles reparaîtront teintées de la plus pure couleur d'espérance que la palette de l'artiste viendra cueillir pour effacer l'ombre des tableaux...

Et vous-même par les jours embrumés de novembre, sous le ciel grisaillé, vous est-il jamais venu de désespérer d'un réveil du printemps qui donne à la jeunesse ses feux d'impatience et à la vieillesse l'éclaircie d'un nouvel horizon ?

Alors que le vent du soir glaçait vos membres engourdis, ou que la bise du matin vous cinglait le visage à coups de fouet, que les flocons ouateux descendaient sur vos têtes, dansant en sarabande folle, avez-vous jamais désespéré de revoir le soleil? A-t-il jamais pu neiger sur vos cœurs ?

Non jamais, parce que nous savons que les jours se succèdent... et ne se ressemblent pas.

La vie est un renouvellement perpétuel. Aux pires choses succèdent les plus beaux instants et les longues heures deviennent trop brèves. Nous subissons la loi de l'instant, angoissante et terrible. Nos épaules se ressentent chaque jour davantage du poids d'un fardeau trop lourd. Ah le temps des épreuves est cruel ! Arrière les pessimistes, les découragés, les caractères tièdes. Notre droiture fait notre courage et notre espoir, notre force.

Demain, tout comme les fleurs, nous relèverons la tête. Comme les oiseaux, nous rebâtirons les nids détruits. Avec le printemps, nous saluerons le lever d'une ère radieuse, plus jeune et rédemptrice.

Le Télégraphe le disait dans son premier numéro: «Il est des confiances que rien ne peut ébranler». Après la rude épreuve, le rêve d'aujourd'hui se concrétisera demain.

C'est pourquoi, tandis que le soleil radieux asséchera la terre rougie de sang, vers les cimes immortelles, montera l'alleluia de grâce, où, confondu dans une même ivresse, le peuple belge, saluant l'aube nouvelle verra se dresser la Paix dispensatrice de bienfaits réparateurs.

Ce temps-là viendra, parce que l'exige le cours normal des choses. Penser autrement, c'est nier notre énergie morale, méconnaître nos qualités, ignorer notre grandeur d'âme qui sait aller jusqu'au plus grand sacrifice, en un mot, c'est ne pas « *connaître son pays.* » C'est pourquoi, un soir, je retournerai au Théâtre royal écouter la psalmodie de la phrase de Mignon : « *Demain, qui sait où nous serons demain ?* » Mais j'entendrai aussi ce soir-là, plus complaisamment que jamais, l'une ou l'autre gracieuse artiste nous rappeler: « *Connais-tu le Pays ?* ».

NORBERT DE GAULT.

EN MARGE DU JOUR

Le Traité de Campo-Formio (17 oct. 1797). — La gloire de Bonaparte montait vers son apogée. Il avait forcé le Souverain pontife à conclure la paix, le 19 février 1797. Immédiatement il porta ses vues sur l'Autriche, qu'il avait résolu d'envahir. Il traversa la Piave et l'Isonzo et, avant le 1er avril, termina la conquête de la plus grande partie de Carinthie, de la Carniole et du Tyrol. Le 18 avril, il conclut à Leoben les préliminaires de paix qui assuraient à la France la possession de Trieste. En mai, il occupa Venise et changea la constitution de cette république. En juin, l'Etat de Gênes fut converti en une république ligurienne avec une nouvelle constitution. La République Cisalpine fut proclamée à Milan, le 29 juin Par le traité de Campo-Formio, le 17 octobre, conclu entre Bonaparte et l'Autriche, malgré les instructions formelles du Directoire, l'Autriche abandonnait les Pays Bas et les îles Ioniennes à la France, qui toucha ainsi le Rhin, ses frontières naturelles. Elle céda en outre Milan, Mantoue et Modène à la République Cisalpine. Par un article secret Napoléon livra à l'Autriche la république de Venise.

Keir Hardie et le policeman. — Keir Hardie, le leader du parti travailliste en Angleterre, mort tout récemment, se distinguait par une simplicité de mise presqu'exagérée. D'abord simple bierchen dans un charbonnage, devenu chef des organisations syndicales, et finalement membre du Parlement, il conserva toujours la tenue et les habits d'un homme du peuple. Sa première apparition au Parlement en veste, casquette de travail et foulard rouge produisit une grande sensation parmi les lords anglais. Le costume de travail du député fut une source de confusion et de qui-proquos. Un jour, dit le *Daily Mail*, il voulait entrer dans la salle de la Chambre par une porte de côté très peu employée. Un policeman lui barre soudain le chemin : « L'entrée des ouvriers est de l'autre côté, lui dit-il sévèrement, c'est par là qu'ils doivent entrer pour réparer le toit. » Non, lui répond le membre du Parlement, je travaille dans la grande salle... au parterre.

Communiqués Officiels

Français. — Paris, le vendredi 15, à 23 heures. — Bombardement toujours violent de part et d'autre, pendant la majeure partie de la journée devant Loos, au « bois en Hache », et dans le bois de Givenchy. En Champagne, à la faveur du bombardement signalé ce matin, à l'est d'Auberive, les Allemands ont pu reprendre pied sur un point de leurs anciennes tranchées formant saillant devant l'extrême aile gauche des positions enlevées par les récentes attaques françaises. En Argonne, l'explosion d'une des mines françaises a bouleversé les abords des lignes allemandes près de la côte 285. Sur le front de Lorraine, les Français ont reconquis des éléments de tranchées où les Allemands s'étaient maintenus depuis le 9 octobre au nord de Reillon et repoussé plusieurs contre-attaques. Cinquante prisonniers sont restés entre les mains des Français. Dans les Vosges les Allemands ont prononcé ce matin une très forte attaque sur un front de cinq kilomètres entre le Rehfelsen, au sud de l'Hartmannsweilerkopf, et le Sudelkopf. L'assaut avait été précédé de rafales violentes d'obus de tous calibres et de grosses bombes, avec projection de pétrole enflammé Il a été repoussé sur la presque totalité du front d'attaque, les Allemands n'ayant réussi qu'à réoccuper les tranchées situées au sommet même de l'Hartmannsweilerkopf et à pénétrer dans deux postes d'écoute entre le sommet et la route de Couenheim. Les tirs d'artillerie française ont bouleversé les tranchées allemandes et démoli deux blockhaus au Violu (entre le col de Ste-Marie et le col du Bonhomme).

Autrichien. — Vienne, le 15. — *Théâtre de la guerre russe :* Aucun événement particulier.

Théâtre de la guerre italien : Au front du Tyrol, le feu violent de l'artillerie ennemie persiste. L'adversaire a tenté des attaques d'infanterie seulement contre les hauts plateaux de Vielgereuth où, vers le milieu de la nuit plusieurs compagnies italiennes se sont avancées contre nos positions ; elles furent cependant forcées à la retraite après un court combat. De même une tentative d'approchement renouvelée dans les premières heures de la journée, a échoué. A la frontière de Carinthie et à la région côtière, la situation est inchangée. Des secteurs isolés de ces fronts se trouvent sous un feu continuel d'artillerie ennemie. Un détachement italien s'avançant au bord des hauts plateaux près de Peteano, a été repoussé par une contre-attaque. Il subit de lourdes pertes.

Théâtre de la guerre serbe : Les troupes impériales et royales s'avançant au delà de Crino Brdo ont repoussé l'ennemi au delà du ruisseau Bolicica. Celui-ci se jette dans le Danube près de Vinca. Les forces allemandes s'avançant des deux côtés de la basse Morawa, ont pris, en combattant, Poscharewatz. La première armée bulgare a commencé l'attaque au delà de la frontière orientale serbe. Elle a occupé les hauteurs des défilés entre Belogradschik et Knjaschewatz.

Serbe. — Nisch, le 15. — Le 11 octobre et la nuit suivante, le combat a continué au front du Danube au sud de Gradischte et au sud-ouest de Semendria ; Semendria a été évacué. Près du village Lipa un combat acharné a eu lieu. L'ennemi a pu occuper le village. Il a payé le succès par de très grandes pertes aussi grandes que celles qu'il a subies au commencement de la nouvelle offensive. Le champ de bataille est couvert de morts ennemis. L'ennemi a attaqué le front de Belgrade près de Mokri Lug, Weliki et Tornak. Des fronts de la Save et de la Drina, il n'y a rien d'important à signaler.

Anglais. — Londres, 14. — Hier à midi nous avons attaqué après un bombardement, et sous la protection de nuages de gaz, les tranchées ennemies sur un front de 600 mètres au sud-ouest de Hulluch jusqu'à la redoute de Hohenzollern. Nous avons gagné mille mètres de tranchées. Nous n'avons pu cependant conserver ces positions à cause du feu de grenades ennemi. Au sud-ouest de St-Eloi, nous nous sommes emparés des tranchées ennemies que nous avons conservées. Derrière la route Vermelles-Hulluch et la crête sud-ouest de la carrière, nous nous sommes emparés de même d'une tranchée ennemie. Dans la direction nord-ouest nous avons pris les tranchées de la redoute de Hohenzollern. L'ennemi se tient cependant encore dans deux tranchées de liaison entre la redoute et la carrière.

Turc. — Constantinople, le 15. — Au front des Dardanelles, rien d'important. Près d'Anaforta et d'Ari Burnu, par intermittence, feu d'artillerie, de mousqueterie et jet de bombes. Près de Sidd ul Bahr, des bombes jetées de notre aile droite contre les tranchées ennemies ont occasionné un incendie. Notre artillerie a réduit au silence l'artillerie ennemie bombardant notre aile gauche. Un incendie d'une heure s'est déclaré dans le camp ennemi près de Tekke Burnu. A part cela, rien d'important.

Russe. — Pétrograd, le 15. — Des avions allemands ont lancé plusieurs bombes sur la gare de Romershof, au nord de Friedrichstadt (3 kil.) Près de Jacobstadt, combat d'artillerie. Il devint violent en quelques endroits. Dans la nuit du 13, un zeppelin a survolé Dunaburg et jeté cinquante bombes. Aucun accident de personne n'est à signaler. Au front de Dunaburg, combat d'artillerie. Dans les environs au sud de Schlossberg, que nous avons pris à l'assaut, les combats violents continuent. Dans le voisinage du village Sogawaja et dans les environs de Garbunowka (4 kil. sud-ouest), des combats acharnés ont eu lieu, au cours desquels on attaqua des deux côtés. A la ligne Demmen, lac Dreyswjaty, attaque de l'ennemi. Il ne réussit nulle part. Les combats d'artillerie continuent. Au sud de Newel, au Pripet, au sud-est de Pinsk, nous avons pris le village Charpin (14 kil.) A la rive gauche du Styr, au nord de Rafalowka, notre cavalerie a pris la métairie Zaladzin (11 kil.) En Galicie, au front de la Strypa, l'ennemi a attaqué en beaucoup d'endroits mais sans succès. Les combats les plus acharnés ont eu lieu près des villages Bienjawa (12 kil. nord-ouest) et Hajworonka (12 kil. sud-ouest de Trembowla).

Italien. — Rome, le 14. — Au Merzli (Montenero), des détachements ennemis ont essayé le 13 octobre au soir d'attaquer nos travaux d'approchement se trouvant en contact immédiat avec les positions de l'adversaire. Cette tentative a échoué avec de lourdes pertes. Au Karst, l'ennemi, le 12 octobre la nuit, après un feu violent d'artillerie et de mousqueterie, accompagné de lancement de nombreuses grenades à main, a tenté d'attaquer nos positions à l'est de Montfalcone. L'infanterie ennemie, repoussée par notre feu efficace, en abandonnant de nombreux morts sur le terrain et quelques prisonniers, parmi lesquels un officier.

Allemand. — Berlin, le 16 octobr :

Théâtre de la guerre occidental Une attaque ennemie contre les positions nord-est de Vermelles a été repoussée. En Champagne, lors de l'évacuation d une position française, à l'est d'Hubérives, après des contre-attaques ennemies sans succès, onze officiers et six cents soldats, trois mitrailleuses et un lance-mines sont restés entre les mains des Saxons. Des attaques particulières et d'une violence moindre contre nos positions au nord-ouest de Souain et au nord de Le Menil, ont échoué. A la suite de ces attaques, l'ennemi fit un abondant usage de grenades à gaz. Une tentative des Français de reconquérir les positions au sud de Lintrey, qui leur ont été arrachées le 8 octobre et dont la reprise avait été officiellement annoncée le 10 octobre à 4 heures, échoua complètement.

Les Français furent repoussés avec des pertes considérables. Trois officiers, quarante soldats furent faits prisonniers. Une attaque dirigée par nous en vue d'améliorer nos positions au Hartmannweilerkopf, a remporté un entier succès. Outre de grandes et sanglantes pertes, l'ennemi a laissés entre nos mains cinq officiers deux cent vingt-six soldats et a perdu un canon-revolver, six mitrailleuses, trois lance-mines. Des attaques ennemies, près de Schrazmannle ont échoué.

Théâtre de la guerre oriental. — Groupe de l'armée du maréchal von Hindinburg : Une attaque russe à l'Ouest de Dunaburg a

52 17/10

DERNIÈRES NOUVELLES

Communiqué officiel français

Paris, ce samedi 16, 15 heures :

Au cours de la nuit, les Français ont repoussé en Lorraine plusieurs contre-attaques contre les tranchées qu'ils ont occupées hier au nord de Reillon. Le nombre des prisonniers qu'ils ont faits au cours de ces actions atteint une centaine.

Dans les Vosges, les Allemands ont tenté après minuit, une attaque en force, entre le Linge et le Schratzmaenne, précédée d'un bombardement intense et accompagnée de tirs de barrage sur les secondes lignes françaises en les boyaux d'accès ; ils ont été repoussés.

échoué. Au nord-est de Wessolowo, deux attaques ont été étouffées dès l'origine par notre feu d'artillerie. Des attaques renouvelées dans cette contrée, l'après-midi et dans la nuit ont été repoussées. Nous avons pris là un officier, 444 hommes et une mitrailleuse. De même au nord-est et au sud de Smorgon, les Russes ont attaqué plusieurs fois, ils ont été partout repoussés.

Groupes d'armée du prince Léopold de Bavière et du général von Linsingen : Rien de significatif.

Théâtre de la guerre des Balkans : Les armées du groupe d'armée Mackensen sont en nouveaux progrès. Au sud de Semendria, la montagne Vranovo, à l'est de Pozarevatz et le village Smoljinac ont été pris à l'assaut. Des troupes bulgares ont forcé après combat en beaucoup d'endroits, le passage des crêtes de la frontière ; les forts est de Zajecna ont été pris.

Nouvelles de la Guerre

SERBIE. — *La situation.* — Londres, le 15. La pression ennemie s'accroit sur trois points. Les austro-allemands et les Bulgares concentrent de nouvelles troupes. L'ennemi choisit les points les plus vulnérables pour obtenir un succès. Il fait tous ses efforts pour couper les lignes de communication. Quoique les Serbes aient été exposés depuis le 5 octobre à des attaques violentes, ils arrêtent toujours l'adversaire dont les assauts nocturnes restent infructueux. La résistance serbe est telle que l'ennemi n'avance que pied par pied. Jusqu'à présent l'invasion bulgare a lieu sur une étendue d'un mille seulement et sur un seul point. A part cela, le front de combat, de ce côté, est resté indemne et les chemins de fer ne sont pas encore atteint.

Le général Sarrail prendra le commandement. — Le général français Sarrail a pris le commandement des troupes de l'Entente destinées à aider la Serbie.

Les combats à la frontière. — Turn Severin, le 15 oct. — Hier, après-midi, les Bulgares ont canonné violemment un train de munitions Serbe entre la gare de Babitnitza et Layecar. Ils ont détruit de nombreux wagons en gare de Tabacovac. Une attaque bulgare est annoncée dans la région de Wranja.

Ce que pense le haut commandement. — Un correspondant particulier du *Journal* annonce de Nisch : La situation du front serbe est critique ; toutefois, si les Serbes reçoivent à temps les secours des alliés, le commandement supérieur est convaincu du succès. La Serbie a reçu du gouvernement grec, l'assurance que celui-ci ne mettra plus aucun obstacle au débarquement des troupes de l'Entente, ni à leur passage par Salonique vers la Serbie.

A propos de la chute de Belgrade. — L'ambassadeur serbe à Paris, M. Vesnitch, a déclaré au *Matin* : "Rien ne pourra faire fléchir la fermeté du peuple serbe. Son état d'esprit est renforcé par des années de guerre glorieuses. Certes la perte de Belgrade est très sensible, mais nous n'avons jamais espéré y arrêter l'ennemi, afin d'épargner la ville et les habitants. Si l'armée alliée que nous aitendons s'occupe des Bulgares, nous pourrons diriger nos forces contre l'ennemi venant du Nord, et cela sans inquiétude. La violence de nos ennemis se retournera contre eux et une fois de plus, la Serbie s'opposera victorieusement à l'envahisseur.„

GRECE. — *Proclamation de l'état de guerre.* — Le *Times* apprend de Salonique : L'état de siège a été proclamé en Macédoine grecque.

ANGLETERRE. — *Départ de l'ambassadeur bulgare.* — Londres, le 15 oct. (télégr.) L'ambassadeur bulgare est parti hier soir vers la Haye avec le personnel de l'ambassade. Le secrétaire privé de Sir Grey a assisté au départ.

RUSSIE. — *Opinion des correspondants de la presse italienne.* — Lugano, 15 octobre. — Les correspondants russes de la presse italienne communiquent : La contre-offensive russe près de Dwinsk et les nouveaux grands combats en Galicie, ont évidemment pour but d'empêcher les Allemands d'envoyer de nouvelles troupes du front oriental vers d'autres théâtres de la guerre. Des cercles russes croient le moment opportun pour les armées alliées d'engager une action simultanée et concordante. La victoire reviendra alors à la quadruple Entente, sans grandes difficultés. Le critique militaire du *Corriere della Sera* voit avec grand étonnement les attaques toujours plus fréquentes de l'armée autrichienne contre le front italien. Il semble presque, que ces attaques aient pour but de transporter la guerre en territoire italien. L'ennemi est visiblement intéressé à empêcher les Italiens de porter secours à la Serbie.

Départ du Tsar pour le front. — D'après l'Agence télégraphique de Pétrograd, le Tzar, après un court séjour à Tsarkoje Selo, est parti pour l'armée en compagnie du grand Duc Alexis.

A l'Etranger

FRANCE. — *Aurons-nous un hiver rigoureux ?* — Un journal parisien, se basant sur certaines observations d'un vieux cultivateur, avait cru pouvoir prédire un hiver très froid. Il paraît qu'il s'était un peu avancé, car le directeur du Bureau central météorologique de Paris a nettement déclaré à un interviewer qu'il n'y a aucune relation, pas plus dans la succession des mois que dans celle des saisons. A l'heure actuelle, dit-il, il n'existe aucun moyen de prévoir le temps qu'il fera dans quinze jours. L'observation montre que les hivers chauds ou froids sont répartis selon la loi du hasard. Les mêmes écarts de température pour les mêmes mois sont distribués exactement selon la loi des erreurs fortuites, c'est-à-dire qu'ils obéissent aux mêmes phénomènes que la rouge et la noire à la roulette. En 1914, janvier a été très froid, avec une moyenne au dessous de zéro. Février fut très chaud avec une moyenne de plus 6°. En 1895, janvier fut également froid avec une moyenne de 0°2 au dessous. Février qui suivit fut un des plus froids connus avec une moyenne de 4° 5/10 au-dessous. Bornons-nous donc, conclut-il, aux prévisions possibles et qui dépassent rarement 48 heures, ce qui ne nous empêche pas de parier, avec cinquante chances sur cent, pour un hiver froid ou un hiver chaud.

Encore des bombes. — Paris, 15 oct. — Un zeppelin a survolé hier Château-Thierry. Il y a jeté cinq bombes. Elles sont tombées en dehors de la ville, sans occasionner ni dégâts matériels, ni d'accidents de personnes.

Le vice-amiral Boué de Lapeyrère cité à l'ordre du jour. — Le vice-amiral Boué de Lapeyrère a été cité à l'ordre du jour. La préparation énergique de la marine qu'il a entreprise depuis trois ans, les nombreux transports de troupes dans la Méditerrannée, sous sa protection, lui ont fait mériter cet honneur.

INSTITUT POLYTECHNIQUE à Glons (Liége)

27me année d'existence

SUBSIDIÉ PAR LA PROVINCE

ÉTUDES D'INGENIEUR en 3 ans

Par mesure exceptionnelle, *les cours seront donnés provisoirement à Liége au local du Cercle Polyglotte.*

La *réouverture des cours aura lieu seulement mardi 26 courant.*

S'adresser pour les renseignements sur les cours ou sur le placement des élèves :

au Directeur de l'Institut à Glons (Liége) ;
ou à M. L. JOWA, Ingénieur, 15, quai de la Boverie, Liége.
à M. M. WINANTS, Dr en Droit, 27, rue Henri Maus, Liége. [F 206]

ANGLETERRE. — *Institution d'une commission d'enquête.* — Plusieurs membres libéraux de la chambre des communes ont décidé de faire une proposition suivant laquelle le gouvernement serait invité à instituer une commission d'enquête pour la préparation et la conduite des combats aux Dardanelles.

La princesse de Connaught subit une opération. — La princesse Arthur de Connaught a subi une opération d'une appendicite aigüe. Son état est satisfaisant.

Retour de Lord Halbane. — Le *Daily Chronicle* écrit : Lord Halbane, revenu il y a peu de temps d'une mission auprès du quartier général britannique, y sera à nouveau envoyé pour s'entretenir avec le général French. Ils parleront de la situation actuelle et future des forces britanniques en France, et de l'expédition à Salonique.

M. Dumba et son domestique. — On annonce de Londres : Le vapeur « Nieuwe Amsterdam» est retenu à Falmouth, parce que le Dr Dumba a auprès de lui un domestique qui se trouve en âge de milice et qui ne possède pas de passeport. Les autorités anglaises examinent maintenant ce cas.

HOLLANDE. — *La guerre civile à Mindhoven.* — La presse hollandaise s'amuse beaucoup d'une scène hilarante qui s'est passée l'autre jour à Mindhoven. En voici le récit : Vers trois heures du matin un des membres de la firme Verster à Mindhoven, entendit du bruit dans son jardin. S'étant levé pour en rechercher la cause, vit une foule de personnes qui, sous la conduite d'un ingénieur des chemins de fer de l'Etat, s'évertuait à couper les arbres et à placer un barrage en fil de fer barbelé à un mètre de distance environ de la maison d'habitation et des bâtiments de l'usine. A sa sommation d'avoir à quitter sa propriété, il fut répondu par des railleries. La police communale, avertie téléphoniquement par l'assiégé, ne montra que très peu d'empressement ; il n'en fut pas de même pour la maréchaussée, qui fit déguerpir les intrus. Cette surprise nocturne se trouve probablement en rapport avec de prétendus droits de propriété des chemins de fer de l'Etat sur le terrain de la firme Verster ; ce terrain a été employé par la firme depuis 1866 sans avoir jamais donné lieu à des difficultés. Une nouvelle attaque, cette fois-ci avec des forces considérables et sous le commandement d'un autre ingénieur, eut lieu à 3 heures de l'après-midi ; les chemins de fer de l'Etat avaient détaché plus de cent ouvriers à cet effet. Le commandant des forces d'assaut, en l'occurence, l'ingénieur Boland s'appuya sur des instructions reçues du ministre du Waterstraat, qu'il refusa toutefois d'exhiber. La chose menaçait de tourner au tragique, lorsqu'au moment critique, on assista à une scène vaudevillesque : les ingénieurs superbes de crânerie, se refusant d'obtempérer aux injonctions du commandant de la gendarmerie, d'avoir à vider le terrain, reçurent une douche copieuse dirigée sur eux sans le moindre égard pour leur mission gouvernementale. Ainsi fut repoussée cette attaque mémorable !

— *Communications par mer interrompues.* — Hier aucun vapeur venant de l'Angleterre n'est arrivé à Flessingue. Aujourd'hui aucun départ n'est annoncé de cette ville à Tilbury.

Les zeppelins. — Hier matin un dirigeable a survolé Vlieland et Terschelling ; un autre a été aperçu en Zélande. De différents endroits on les a mitraillés. On suppose qu'ils avaient perdu leur direction par suite du brouillard opaque.

On attend le retour de « l'Orange Nassau ». — Flessingue, le 16 oct. (télégr.) — Le vapeur « Orange Nassau » de la ligne Zeeland n'est pas revenu d'Angleterre aujourd'hui. Le brouillard l'en a empêché.

RUSSIE. — Copenhague, le 15 (tél.) — Le nouveau ministre de l'intérieur, M. Chwostow, a réuni les représentants de la presse pour leur donner un aperçu de la situation politique. Il a déclaré ne pas pouvoir donner un programme complet. Il a exposé seulement les points principaux. Il s'efforcera d'abord de combattre la pénétration de l'industrie et des capitaux allemands en Russie et poursuivra les spéculateurs. Il considère la collaboration du gouvernement et du pays comme d'absolue nécessité, mais il met en garde le "bloc» politique contre les théories. Il trouve inutile de convoquer la Douma plus tôt. De plus la confiance dans le gouvernement est nécessaire. Si une amnistie survenait, dit-il, il se pourrait qu'elle soit amenée par une pression sur le gouvernement. Par ce motif, elle sera encore moins accordée maintenant qu'au début des hostilités.

SUEDE. — *Le vapeur «Martha» arrêté par un navire allemand.* — Malmoe, le 15 (télégr.) — Le vapeur «Martha», de Helsingborg, venant des pays du Nord, avec un chargement de bois, a été arrêté hier par un bateau de guerre allemand. Il a été amené à Swinemunde. Il y avait à bord l'équipage du vapeur allemand torpillé par le sous-marin-anglais E 19. Ce sous-marin avait un équipage composé d'Anglais et de Russes. La «Martha» a été relachée.

Protestation du gouvernement. — Stockholm, 13 oct. (télégr.) — *Svenska Telegrambyrau* annonce : Le gouvernement suédois a chargé son ambassadeur à Londres, d'élever une protestation contre la violation de la neutralité suédoise par un sous-marin anglais.

Le journal *Astonbladet* publie le rapport du capitaine du «Germania» : Un sous-marin anglais poursuivit le vapeur jusqu'à l'intérieur des eaux suédoise. L'équipage du sous-marin monta à bord et essaya de faire sauter le navire avec sa cargaison. On ne connait pas encore le résultat de l'enquête officielle.

GRÈCE. — *Avis maritime.* — Lyon, le 15 (télégr.) — *Le Nouvelliste* mande de Salonique : Les autorités du port ont recommandé à tous les bateaux entrant dans le port ou s'y trouvant de se conformer aux règlements des navires français et anglais croisant à la pointe Karabun.

Elle n'abandonnerait pas sa neutralité armée ? — Athènes, le 15 (Wolff). — En égard aux hostilités serbo-bulgares, la Grèce n'abandonnera pas sa politique de neutralité armée, car le *casus fœderis* n'existe pas pour elle.

Ce que pense l'ambassadeur grec à Nisch. — Athènes, le 15. — Dimanche avant l'ouverture des hostilités du côté bulgare, le gouvernement serbe avait demandé à l'ambassadeur grec à Nisch quelle attitude prendrait la Grèce. D'après la réponse donnée hier par le gouvernement grec, l'accord serbo-grec est toujours en vigueur. Il n'est cependant pas applicable à la situation actuelle, car les hostilités dans les Balkans sont la conséquence d'une extension du théâtre général de la guerre.

Le gouvernement grec pense que l'attaque de la Serbie par la Bulgarie ne représente pas un *casus fœderis*.

SERBIE. — *Publication éventuelle du traité d'alliance.* — Lyon, le 15 (télégr.) — Le *Nouvelliste* mande d'Athènes : Puisque la Grèce ne veut pas prendre part aux hostilités, la Serbie aurait l'intention de publier le traité d'alliance.

ROUMANIE. — *Sa neutralité.* — Vienne, le 15 oct. (télégr.) — On mande de Bucharest : D'après le journal *Dreptatea*, le gouvernement russe a chargé son ambassadeur à Bucharest de prendre des informations au sujet d'un passage éventuel de troupes russes à travers le Dobrudscha. Le ministre-président, M. Bratianu, a exprimé la ferme décision de défendre énergiquement la neutralité de la Roumanie.

DANEMARK. — *Le moratorium est levé.* — A la suite d'une réunion tenue au ministère, le moratorium est levé depuis vendredi dernier.

Mines dérivantes. — Copenhague, le 16 (télégr.) — Des pêcheurs de Bornholm ont aperçu hier, deux mines dérivantes à six quarts de mille au sud de Ronne. Le ministre danois de la marine a envoyé un torpilleur pour rechercher et détruire ces mines.

ALBANIE. — *Le prince de Wied veut rentrer.* — Le *Daily Télégraph* apprend de Rome : Le journal *Nazione* publie une lettre d'Albanie, dans laquelle il dit que l'Allemagne, l'Autriche la Turquie et la Bulgarie ont organisé des bandes en Albanie pour attaquer la Serbie et le Monténégro. Ces bandes sont commandées par des officiers bulgares. Le prince de Wied, ancien roi d'Albanie, combat dans l'armée allemande qui opère actuellement contre la Serbie. Le plan du prince de Wied est de retourner en Albanie quand la Serbie sera détruite, de chasser les Monténégrins, puis de marcher sur Durazzo avec le but de rétablir le royaume d'Albanie, sous la protection de l'Autriche-Hongrie. Les Albanais indépendants qui avaient eu connaissance de ces plans, se sont adressés au gouvernement italien en le priant d'intervenir pour que leur pays reste préservé de l'oppression extérieure.

CHINE. — *Prochaines élections.* — On télégraphie de Tien-Tsin au *Morning Post* : Le Conseil d'Etat a adopté lundi le bill contenant le réglement de la « grande conférence des représentants du peuple. » Les élections primaires seront terminées le 5 novembre. Le scrutin prendra fin le 15 novembre dans les principales capitales. On prévoit que le changement dans le gouvernement sera effectué pendant la dernière quinzaine de novembre.

AMÉRIQUE. — *Démarches de pacifistes près du président Wilson.* — L'Agence Reuter télégraphie que M. David Jordan a été chargé par le Congrès international des pacifistes, d'insister auprès du président Wilson pour qu'il convoque une Conférence de représentants des Etats neutres. Une institution permanente devrait être créée de façon à entreprendre des démarches en vue du rétablissement de la paix à bref délai.

Discours du ministre Sir Edward Grey

Le ministre Grey a fait, jeudi, à la Chambre des Communes une déclaration concernant le côté diplomatique aux Balkans. En voici un aperçu :

« Quand nous avons pris les armes, nous souhaitions que la guerre ne s'étende pas davantage. De commun accord avec nos Alliés, nous avions assuré la Turquie qu'elle ne souffrirait pas. Lorsqu'elle fut sur le point de participer à la guerre, nous avons tenté de l'amener à une entente. Malheureusement les Etats balkaniques n'étaient pas d'accord.

Il était clair que rien d'autre qu'un ascendant décisif à l'avantage des Alliés les mettrait en état d'accepter une politique d'union balkanique. En dehors de la Thrace, les Etats du Centre ont offert à la Bulgarie plus que les Etats alliés ne pouvaient lui offrir. Mais d'autres promesses ont incité la Bulgarie à déclarer la guerre.

Nous sommes toujours restés en relations amicales avec la Roumanie. Elle était bien disposée pour une politique d'union aux Balkans.

Sir Grey a vanté l'habileté et le courage dont les Serbes ont fait preuve lorsqu'ils ont chassé l'ennemi de leur territoire. Cet acte d'héroïsme a constitué un des faits de guerre les plus frappants. La Serbie se trouve à nouveau dans une situation critique à laquelle elle oppose un courage indomptable.

La coopération de la Bulgarie a beaucoup modifié la situation. Il est clair que les intérêts de la Grèce et de la Serbie sont réunis. Dans les démarches entreprises, nous avons coopéré en union avec la France. La collaboration des troupes russes est promise aussitôt qu'elles seront disponibles. Les mesures militaires prises pour aller à l'encontre des exigences de la situation font l'objet de l'attention soutenue de l'autorité militaire des Etats de l'Entente. Elles seront basées sur les principes d'une saine stratégie.

La Serbie combat pour son existence nationale. En ce moment, la lutte est violente, aigüe, dans ce pays, mais quel que soit l'endroit où se livre le combat, la lutte et le résultat de la lutte seront les mêmes.

Au début de la guerre, lorsque la Serbie était le seul Etat balkanique engagé, nous n'avons pas tenté d'y mêler un autre Etat, pour ne pas accentuer le conflit et étendre inutilement le théâtre des opérations.

Dans ce but, nos Alliés et nous, avions assuré à la Turquie qu'en récompense de sa neutralité les Alliés veilleraient à la conclusion de la paix à ce qu'elle n'ait pas à en souffrir. La participation de la Turquie à la guerre, sous la pression de l'Allemagne, a tout changé. Toutes les obligations des Alliés vis-à-vis de la Turquie ont alors cessé d'exister.

LA VIE EN BELGIQUE

A LIÉGE

A NOS LECTEURS. — Par suite du démontage de certaines pièces de notre rotative, nécessité par une transformation, nous sommes forcés de ne paraître ce dimanche que sur quatre pages. En plus, l'abondance des informations nous oblige à remettre à demain la publication de notre feuilleton.

Les lecteurs du *Télégraphe* apprendront avec plaisir que d'ici quelque temps, notre format sera agrandi

52 17/10

Vieux-Liège. — *Excursion à Amay.* — Excursion et conférence de dimanche à Amay n'aura pas lieu. Une séance de fouilles à la Cité la remplacera. (A. R.)

Concours de jeu de cartes. — Au l'établissement Leopiab, rue Saint-Léonard, 177, concours se tient des blessés belges. On joue tous les jours de 3 à 9 h. Ce concours prendra fin le 28 novembre. (A. R.)

Avis. — A partir de ce jour les mentions indiquant l'heure de l'Europe centrale ne seront plus autorisées dans les annonces généralement quelconques.

Vols. — On a dérobé place du Marché, un porte-monnaie contenant dix francs, au préjudice de Marie H..., de Saive.

— Un autre vol de porte-monnaie contenant vingt-trois marks a été commis au préjudice de Clémence D..., de la rue du Pery.

— On a dérobé sept cents marks chez l'épouse S..., cabaretière, rue des Airs.

— Jean D..., ayant abandonné son vélo sur le trottoir, en face de l'Hôtel de Suede, eut le désavantage de constater sa disparition.

— Un inconnu a dérobé au préjudice de Jeanne M..., un sac de cuir. (v.)

Chute. — La petite S..., 14 ans, marchande de lait, a fait une chute, rue Ste-Marguerite. (v.)

Outrages à la police. — Jean L..., 31 ans, du quartier d'Outre-Meuse, s'est vu dresser procès-verbal du chef d'outrage à la police. (v.)

Coups et blessures. — Adolphe V... et Elisa, épouse P..., de la rue de l'Ourthe, bénéficient d'un procès-verbal du chef de coups et blessures. (v.)

Pour les chômeurs. — Le Comité liégeois de Aide et Protection aux chômeurs, par une circulaire du 15 juillet, annonçait que pour satisfaire aux instructions du Comité National de Secours et d'Alimentation qui recommande la distribution en nature des secours accordés aux chômeurs, il avait résolu d'émettre des bons pour l'achat d'articles de première nécessité, valables dans les magasins du Comité, dans les magasins d'alimentation, et chez les commerçants de la ville.

Cette émission a été retardée par l'accomplissement de certaines formalités administratives. Mais le Comité va mettre en circulation, à partir du 18 octobre, des bons de 1 franc, de 80, de 25 et de 20 centimes. Les bons seront de quatre types différents et affecteront respectivement la teinte mauve, grise, orangée et verte. Les bons ne seront valables qu'après avoir été revêtus de la griffe du président, « J. Seeliger ».

Le Comité fait appel aux négociants afin qu'ils réservent bon accueil à ces bons, dont l'émission est entourée de toutes les garanties de sécurité désirables et dont le remboursement sera effectué immédiatement et jusqu'au 31 décembre 1915, au porteur, par les soins de la Banque Populaire de Liège, place St-Paul, 9.

Ecole Polytechnique Supérieure de Liége

Diplômes : Ingr mécaniciens ; Ingrs de guerre ; Ingrs aéronautes

Réouverture des Cours le 19 Octobre

S'ADRESSER A LA DIRECTION : (418)

3, Rue Monulphe, 3 — Liége

En Province

Saint-Gilles. — *Jubilé.* — Ces jours derniers les paroissiens ont fêté les vingt-cinq années de cure de M. Leynen. La fête eut lieu au Cercle catholique. Après discours on offrit au jubilaire de jolis cadeaux. M. Leynen remercia les organisateurs et les assistants. (y.)

Grivegnée. — *Vol.* — On a volé au préjudice de M. G..., conducteur de travaux, un vélo déposé dans un vestibule contigu à sa maison d'habitation. (A. R.)

Chênée. — *Le contrôle.* — Les miliciens, les étrangers et les belges, nés en 1893, 1897 et en 1898, devront se présenter au contrôle le vendredi 5 novembre. Les membres de la garde civique non active seront dorénavant dispensés de se présenter. (A. R.)

Sclessin. — *Bowling.* — Le concours de bowling commencé le 4 septembre se continue. La date de clôture est fixée au 13 décembre. (R. B.)

Jemeppe. — *Ravitaillement.* — Le Comité de ravitaillement vient de prendre des mesures sévères contre les abus qu'occasionnait la distribution de pains blancs. La carte sera de rigueur pour la remise du pain. En plus, il ne sera pas remis de pains blancs à ceux qui deux fois de suite, n'en auront pas achetés. (R. B.)

Seraing. — *Instruction publique.* — Deux classes du 4e degré seront prochainement établies à l'école des garçons, rue Morchamps. Les élèves y seront admis, après les études primaires, inscription jusqu'au 18 octobre. (Y.)

Les épaves. — Vendredi, on a retiré des eaux de la Meuse, aux environs de l'abattoir communal, le cadavre de B..., 23 ans, domicilié à Seraing, rue de la Chaîqueue. On ignore les causes de cette mort. (R. B.)

Herve. — *Cartes d'identité.* — L'autorité exigeant de nouvelles cartes, le nouveau modèle pourra être réclamé à l'hôtel de ville à partir du premier novembre.

Le prix du pain. — A l'encontre de ce qui se passe ailleurs, pourquoi payons-nous toujours 45 centimes le kilogramme de pain ?

En outre, comment se fait-il qu'ici à Herve, un boulanger, cuisant pour le ravitaillement, fait du pain blanc, tandis que les autres boulangers fournissent un pain plus gris ?

Contrôle. — Le contrôle des garde-civiques et miliciens de Herve, Battice, Mortier et Chaineux, aura lieu le vendredi 22 octobre, aux écoles communales des garçons, à 9 heures du matin.

Croix Rouge. — On a fondé au Pensionnat, un cours de croix rouge pour dame. Les leçons sont données par M. le docteur Hénault, tous les jeudis, à 3 h. Soixante élèves suivent ces leçons. (F. B.)

Verviers. — *Vol de beurre.* — La nuit dernière, la police arrêtait, rue de Dison, deux individus porteurs de paquets contenant du beurre. Ils avouèrent l'avoir dérobé dans la charrette de leur patron, au marché d'Andrimont.

Au ravitaillement. — On annonce la mise en vente de lard à partir du 20 courant et à raison de 100 grammes par personne et par semaine.

Dans la police. — Nos braves agents dont le corps s'est vu privé de dix-huit membres par suite du rappel des classes sont véritablement surchargés de besogne. Après leur avoir adjoint quelques auxiliaires, nous apprenons avec le plus grand plaisir qu'on étudie une amélioration de service.

Cinéma. — Le cinéma du Palace vient de rouvrir ses portes. C'est le premier cinéma qui recommence.

Travaux publics. — Le service des travaux est occupé à la réfection de la voie charretière, rue du Bron. D'autre part on travaille à la démolition des passerelles de chemin de fer de la rue de Rome et de la rue de la Banque, dont le passage était depuis longtemps défendu par l'autorité.

Wanze. — *Incendie.* — La nuit de samedi, un incendie a complètement détruit la maison occupée par M. Launoy-Fabri, marchand de fruits. Rien n'a pu être sauvé. Une aile se contigüe à la maison a pu être préservée. Les dégats sont très importants. (C. T.)

Poucet lez-Hannut. — *Vol.* — Dans la nuit on a volé chez M. M. P..., cultivateur à Poucet, deux porcs d'une valeur de 250 fr. (J. D.)

Revue de Presse

« **Du Matin** ». — *Billet aux dames, par Jean Weber.* — « Je m'excuse fort, mesdames, de m'aventurer aujourd'hui sur un terrain où mon incompétence est extrême, celui de la toilette féminine. Mais c'est une d'entre vous qui m'y invite, et, comme ses observations sont peut-être justes, je me risque à vous en faire timidement part.

Elle me dit, cette correspondante inconnue, qu'une modiste de renom vient de garnir ses derniers « modèles » d'automne avec une croix de la Légion d'honneur, — qu'une autre lance l'épingle et la garniture « croix de guerre », — que cela vient compléter les costumes bleu horizon ou kaki, avec la ceinture « officier » à poches de revolver. Et ces inventions certes, nous savons tous que la mode est une souveraine exigeante et capricieuse ; nous nous inclinons devant ses fantaisies, car vous finissez toujours par nous les rendre charmantes.

Nous savons aussi que l'imagination des artistes qui vous habillent est soumise à une rude épreuve. Mais, vraiment, ne trouvez-vous pas qu'ils exagèrent un peu le conseil du poète, de passer « du plaisant au sévère » ?

Allez-vous adopter l'uniforme ? Comme ce mot jure avec le charme personnel que vous savez donner au costume féminin ! Laissez à vos maris, à vos frères, à vos fils — je pourrais même dire à vos pères, — les emblèmes sacrés qu'ils gagnent sur les champs de bataille. Cela se porte sur la poitrine ; la vôtre est trop délicate pour le poids de souffrances que ce simple signe représente. Restez femmes, — par la grâce, par le goût, par le tact surtout. »

CHRONIQUES

Sportive

JOURNÉE DE CE DIMANCHE :

Liége. — *Division I* : à 3 h., Ans F.-C.-Tilleur F. C. ; Fléron F. C.-Skill du Val St-Lambert ; Standard C. L.-Bressoux F. C. : F. C. Liegeois-Union sportive Liégeoise; Herstal F.-C. : bye.

Division II. — Série A : à 3 heures, Union Sportive Liégeoise-F. C. Liégeois ; à 10 h. 30 : Ans F. C.-Espérance Seraing ; à 3 h. : Jemeppe F. C.-Standard C. L. ; Tilleur F. C. : bye. — Serie B : à 3 h., Herstal F. C.-Micheroux F. C. (forfait) ; Union Sportive Grivegnée-Bressoux F. C. ; Union Jupilloise-Cercle Sportif Chênéen; Kinkempois F. C. : bye.

Division III. — Série A : A 3 h., Gosson F. C.-Flémalle F. C., Montegnée F. C.-Grâce-Berleur F. C. ; Stade Hollognois-Etoile de Hollogne ; Cahotte F. C.-Skill du Val St-Lambert. — Serie B : à 10 h. 30, Standard C. L.-F. C. Liegeois : à 3 h., Bressoux F. C.-Ans F. C. ; à 11 h., Jemeppe F. C.-Royale Liégeoise ; à 3 h., Kinkempois F. C.-Ougrée F. C. — Serie C : à 3 h., Bois-de-Breux F. C.-Union Jupilloise, Wandre F. C.-Alliés de Romsée ; Micheroux F. C.-Fléron F. C. ; Herstal Sportif-Wandre Sportif.

Division IV. — Série A : à 3 h., Grâce-Berleur F. C.-Montegnee F. C. ; à 11 h., Cahottes F. C.-Etoile de Hollogne ; à 3 h., Skill du Val St-Lambert-Gosson F. C. ; à 11 h., Stade Hollognois-Ans F. C. — Série B : à 9 h. 30, Jemeppe F. C.-Tilleur F. C. ; à 3 h., Espérance Seraing-Kinkempois F. C. ; Tilleur F. C.-Standard C. L. ; S. C. du Bois-d'Avroy-Union Sportive Liégeoise. — Série C : à 3 h., Cercle Sportif des Vennes-Souverain-Wandre F. C. ; à 10 h. 30, Wandre F. C.-Bressoux F. C. ; à 3 h., Herstal F. C.-Herstal Sportif. — Série D : à 3 h., Union Beynoise-Micheroux F. C. ; à 10 h. 30, Fléron F. C.-Cercle Sportif Chênéen ; à 3 h., Alliés de Romsée-Bois-de-Breux F. C. ; Union Sportive Grivegnée : bye.

Juniores. — Série A : à 9 h. 30, Cahottes F. C.-Etoile de Hollogne ; à 11 h. Gosson F. C.-Grâce-Berleur F. C. ; à 10 h. 30, Montegnee F. C.-Stade Hollognois. — Série B : à 3 h., Ougrée F. C.-Wandre Sportif ; à 11 h., S. C. du Bois-d'Avroy-Union Beynoise ; à 10 h. 30, Cercle Sportif des Vennes-Cercle Sportif Chênéen.

Scolaires. — Série A : à 9 h. 30, Stade Hollognois-Union Sportive Liégeoise ; à 11 h., F. C. Liégeois-F. C. Sérésien ; à 9 h. 30, Tilleur F. C.-Jemeppe F. C. ; Gosson F. C.-Standard C. L. — Série B : à 10 h. 30, Micheroux F. C.-Herstal Sportif ; Kinkempois F. C.-Fléron F. C. ; Bressoux F. C.-Herstal F. C.

Tout-Petits. — A 9 h. 30, F. C. Liégeois-Standard C. L. ; à 3 h., F. C. Sérésien-Cercle Sportif des Vennes. (H. P.)

Verviers. — *Fédération wallonne de F. A. de Verviers et environs.* — Matches de ce dimanche : Alliance Sp. V.-F. C. de l'Est ; Vesdre F. C.-Amicale F. C. ; Dison F. C.-Stembert F. C. ; Etoile F. C.-C. S. Montois ; U. Lambermont-C. S. Disonais ; Daring C. V.-U. Hodimont.

Fédération Sportive Catholique. — Match hors des prisonniers : Dison-Goé ; Verviers-Hodimont-St-Hubert.

Tournoi des Retardataires. — Division II : Alliance A.-St-Michel B. ; Renaissance-N. Dame. (A. G.)

Herve. — FOOT-BALL. — A la réunion du comité des clubs de l'arrondissement de Verviers, il a été décidé qu'il n'y aura pas de match ce dimanche au terrain du Herve-Foot-ball-Club. Ce même le match entre Herve F.C. avec le Cercle Athlétique de Stembert. (F. B.)

Coupe Belgium. — à 2 h. 30 : DIVISION I : Green Star I de Vaux-Albert Star I de Vaux ; DIVISION II : Stella F. C.-Albert Star II de Vaux ; Coq Wallon d'Awans-Alleur F. C.-Racing Club Alleurois-Red Star de Chênée ; Espérance Montegnée-Alliance de Bois-de-Breux (forfait) ; Coronméuse F.C. Green Star II de Vaux ; Etoile Sportive de Bressoux-Ans Est F.C. ; Chênée F. C.-Vieille-Montagne. — DIVISION III : à 2 h., Péké Club Loncin-Tilier à Liége F.C.A. ; Thier à Liége F.C.B.-Tiers F.C. ; Renaissance de Milmort-Ans Est F.C. ; à 3 h. : Racing Club Alleurois-Etoile d'Ans ; Stella F.C.-Avenir F.C. de Liége. (H. P.)

Coupe du Racing C. L. — A 1 h. 30 : Loncin F. C.-Vaillante d'Awans ; à 2 h. Hodimont F.C.-Cercle Sportif de l'Est. (H. P.)

Coupe Elisabeth. — A 2 h. : en DIVISION II : Éclair St-Jacques-Albert Club II ; à 3 h. 30 : DIVISION I : Les Alliés de Seraing-Black Star de Sclessin. (H. P.)

Coupe Frère. — A 2 h. : Racing Club Alleurois-Union Sportive de Vottem. (H. P.)

Rocienge. — A 2 h. : Liers F.C. I-Rocienge F.C. I (H. P.)

Montegnée. — A 2 h. 30 : Espérance de Montegnée I-Léopold C. L. I. (H. P.)

Vivegnis. — A 2 h. : Milmort F. C. I-Vivegnis F. C. I. (H. P.)

Milmort. — A 2 h. : Union Sportive de Milmort I-Hermée F. C. I. A 1 h. 30 : Esor Milmortois-Slins F. C. (H. P.)

Neuville en Condroz. — Au terrain de l'Union Condruzienne : à 1 h. 30 : Tinlot F. C.-Union Condruzienne I ; à 3 h. : Tinlot F. C. II-Ombret F. C. II. (H. P.)

Divers

Seraing. — *Comité du prisonnier.* — Dans sa séance de vendredi, le comité a annoncé à ses membres, l'envoi de 341 caissettes. La première conférence aura vraisemblablement lieu mercredi prochain. M. Heuze parlera des PYRÉNÉES. Entrée : 10 centimes, contre remise d'un billet pour une tombola de livres. (R. B.)

Judiciaire

Liége. — TRIBUNAL CORRECTIONNEL. — *Maraudeurs et glaneurs.* — Jean Ad... a dérobé des fruits au préjudice de Jacques Michaux, de Haccourt. — Louis Th... a dérobé des pommes à des inconnus. — Siméon R... a dérobé des pommes à Poumay. — Ils encourent chacun 15 fr. et quatre jours.

Haccourt. — Marie W... et Marie G..., de Houtain-Saint-Siméon, ont glané et décliné un faux nom au garde verbalisant. Elles sont condamnées à 25 et 26 fr. conditionnellement.

Mons-Crotteux. — Célestine W... et Hermance V..., de Hollogne-aux-Pierres, ont dérobé des fruits à Félix S... A chacune 26 fr.

Ans. — Servais L... a dérobé du froment et fait usage du faux nom de J... Il est condamné à 4 jours et 41 fr.

Waremme. — Adèle V... encourt 8 jours pour avoir dérobé des épis sur le champ de P...

— Eugène K... a dérobé des épis à C... 50 fr. d'amende avec sursis.

— Ida S..., prévenue de vol de deux gerbes de froment, a été acquittée, les témoignages recueillis à l'audience n'étant pas suffisamment précis. (K.)

— **Tribunal militaire.** — Le tribunal de campagne a jugé hier neuf accusés dont sept belges et deux français. Leur culpabilité a été démontrée tant par des correspondances interceptées que par les aveux mêmes des accusés. Il résulte de leurs propres déclarations, qu'ils avaient entrepris pour le compte des Alliés, le service d'observation des voies ferrées et transmettaient leurs connaissances au gouvernement français pour le compte duquel ils opéraient. Le jugement a prononcé la peine de mort contre quatre accusés. Les autres ont été condamnés à des peines variant de dix à quinze ans de travaux forcés. Il a été démontré qu'en échange de ces services, les accusés recevaient payement à l'avance de certaines indemnités.

En conséquence, Simon Orfal, sujet belge, magasinier, à Verviers ; Anna Benazet, tricoteuse, à Verviers (française) ; Amédée Hesse, luxembourgeois, dentiste, à Spa ; Herk Constant, belge, négociant à Basleu, près de Dolhain, ont été condamnés à mort. Alfred Maréchal, ingénieur français, habitant Liége, Jean Legros, belge, commis-voyageur, à Angleur, Pierre de Braekelaer, chauffeur, à Verviers, et Toussaint Huberty, belge, commis, à Verviers, et Marcel Péters, agent de police, à Verviers ont été condamnés à des peines variant entre dix et quinze ans.

Dans une lettre saisie et adressée par un accusé à son correspondant de Hollande, il était notamment reproché au gouvernement français de se montrer trop parcimonieux et de ne point payer à suffisance les services rendus au prix des plus grands dangers, par l'organisation de l'espionnage.

Huy. — TRIBUNAL CORRECTIONNEL. — *Injures et diffamation.* — Un dimanche de mai, sur la place de l'Eglise, à l'issue de la messe, le sieur P. J., de Ville-en-Hesbaye, proféra des injures à l'adresse des membres du Bureau de bienfaisance de cette commune, et en particulier à son président, M. Dubois, fermier ; il accusa notamment ce dernier d'avoir vendu à d'autres locataires du froment réquisitionné. Pour excuser sa conduite, P. J. déclare que c'est la misère qui l'a poussé à bout. Le tribunal le condamne à huit jours et 26 francs.

Délits de chasse. — Pour emploi de bricoles et outrages au garde verbalisant, L. M., 18 ans, de Fize-Fontaine, encourt deux amendes, l'une de 100 fr. et l'autre de 50. Sursis de 4 ans.

— Du chef d'emploi de bricoles, H. E., 17 ans, de Modave se voit condamner conditionnellement à 100 francs d'amende.

— J. E., 24 ans, de Hamoir, ayant été surpris par deux gardes en train de relever des bricoles et en possession de trois faisans, les a outragés et s'est mis en outre en rébellion. Vu ses bons antécédents, le tribunal le condamne conditionnellement à huit jours et deux amendes de 100 et 26 francs.

Délit de pêche. — E. F. 23 ans, de Modave, pêcha dans le Hoyoux sans être porteur de permis et à l'aide de lignes de fond. 26 fr. Sursis de deux ans. (C. T.)

Nécrologique

On nous prie d'annoncer que le service funèbre pour le repos de l'âme de

Monsieur Léon Warsage

Etudiant en Médecine

Soldat au 11e régiment de ligne, tombé au champ d'honneur en Flandre, le 4 juillet 1915, sera célébré lundi 18 octobre, à 11 heures (heure centrale), en l'église paroissiale de Saint-Vincent (Fétinne). (F. 185)

On nous prie d'annoncer la mort de

Monsieur Denis DEBAISIEUX-ALBERT

décédé à Liége, le 14 octobre, dans sa 51e année.

Le service funèbre, suivi de l'inhumation, dans le caveau de la famille, au cimetière de St-Gilles, sera célébré le lundi 18 courant, à 10 heures, en l'église paroissiale de St-Gilles.

Réunion à la maison mortuaire, rue St-Laurent, 143, à 9 1/2 heures (h. b.) Vu les circonstances, il n'a pas été envoyé de lettres de faire part. (F. 187)

Monsieur et Madame DEBEFVE-FASSIN ont la douleur d'annoncer à leurs amis et connaissances la mort de leur fille SUZANNE, décédée inopinément à l'âge de 4 ans et 4 mois. L'inhumation a eu lieu dans l'intimité. Une messe d'ange sera célébrée en l'église Ste-Véronique le mardi 19 courant à 10 heures (heure centrale). (F. 27)

On nous prie d'annoncer la mort de

Monsieur Erich PONITZ

époux de dame EMILIE HENS

L'inhumation a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Il n'a pas été envoyé de lettres de faire part. Les amis et connaissances sont priés de considérer le présent avis comme en tenant lieu. (F. 194)

France. — MORT DE M. FABRE. — Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Jean Henri Fabre, le naturaliste et écrivain français, décédé à l'âge de 92 ans. M. Fabre est mort à Sérignan, en Provence. Il y vécut pendant 30 ans, poursuivant ses merveilleuses observations sur la vie des insectes et écrivant les délicieux essais : "Souvenirs entomologiques.

— *Mort du fils de M. Lucien Millevoye.* — Le nationaliste français, Lucien Millevoye, a perdu son fils dans les combats de Champagne. Il annonce la nouvelle du décès dans les termes suivants : "Mon fils Henri a été glorieusement tué par une balle allemande. Je le pleure aujourd'hui. Demain, après-demain, et jusqu'au dernier jour de ma vie, je le vengerai ! "

— *Mort de M. François Fertiault.* — Le doyen des écrivains français, François Fertiault, vient de mourir à Paris, à l'âge de 101 ans. Ses ouvrages les plus connus étaient : *Les Amoureux du livre. - Les Légendes du livre. - Drames et Cancans du livre. - La vie du livre. - Le cher petit pays. - Les soirs du Doyen. - A Cent ans (1914).*

INSTITUT FRANCKEN

18, rue Darchis, Liége

Préparation aux examens d'admission à l'Ecole militaire, aux Ecoles spéciales d'Ingénieurs, aux Facultés universitaires *(études gréco-latines, jury central)*, aux Instituts agricoles, commerciaux, etc.

RÉOUVERTURE DES COURS :

Le Mardi 12 Octobre

Prospectus sur demande (284)

INSTITUT CLOSSET

26, Rue Souverain Pont, LIÉGE

Reprise de Cours Universitaires : 12 OCTOBRE

(401)

SÈVE WY pour la repousse des cheveux. — Succès garanti. — Seul dépôt : 50, rue St-Gilles, Liége. — Ce produit ne se vend chez aucun coiffeur. (36)

Le CABINET DENTAIRE de (38)

Mr & Mme J. JANCLAES

est transféré du Quai des Pêcheurs : rue Ste-Marie, 10, Liége

Matériaux de Construction

Briques, Ciment, Pavés, Faïences, Plâtre, Lattes, Poils
Tuyaux, Couvertures de Murs, Tuiles, Cartons bitumés, Briques légères de cloisons, Sables, Graviers, etc.

DEMANDEZ PRIX A

Monsieur Jos. Gillet

Gérant de la Maison BURGUET

29, Rue Bonne Nouvelle, 29, LIEGE

Service de transport par camions
Expéditions par wagons ou bâteaux (51)

PELADE Guérison certaine et prouvée par la célèbre SEVE WY. — Seul dépôt : 50, rue St-Gilles Liége. — Ce produit ne se vend chez aucun coiffeur. (37)

Boite postale

Un groupe de stratèges. — La Nature a horreur du vide et nous, celui des envois anonymes. Nous répondrons à votre question le jour où vous signerez votre lettre. Nous le rappelons une fois de plus. Toute demande de renseignements, *quels qu'ils soient*, doit être signée. Nous garantissons la plus grande discrétion, mais il importe que nous connaissions les noms et adresses de ceux qui nous demandent ces renseignements. Nous en faisons une question *de principe* dont nous n'entendons nous départir vis-à-vis de qui que ce soit.

Liége. — *Etat civil* de samedi. — *Naissances :* 4 garçons, 2 filles. — *Décès :* Théodore Collard, s. p., 74 ans, r. Basse-Wez, 155, veuf Leben. — Lambert Vandergeeten, menuisier, 75 ans, r. Vivegnis, 328, ép. Legros. — Edouard Beaufort, s. p., 84 ans, r. Charles Morren, 40, ép. Van Gindertaenlen. — Marie Merx, s. p., 76 ans, place St-Jean, 24, veuve Siburg. — Anne Groment, religieuse, 35 ans, r. St-Gilles, 171, célib.

Mariages : Hubert Bataille, camionn., r. Porte Crumsel, 12, et Catherine Knooren, serv., m, r., 12. — Félix Delesse, tail. de limes, r. de Waroux, 15, et Dieudonnée Mignolet, polis., m. r., 15. — Jean Detrez, m. can., à Fexhe-Slins, et Marie Jamart, couverte, r. de Fragnée, 188. — Henri Godichaux, g. de café, boulev. de l'Est, 7, veuf Motte, et Marie Lebens, journ., m. boulv., 7. Eugène Leloup, bobineur, à Vottem, et Dieudonnée Nélis, relieuse, r. des Franchimontois, 35. — Jean Lonneux, maçon, r. Lombard, 8, et Elisabeth Heneumont, journalière, r. Lombard, 8. — Fernand Louis, aide pharmacien, à Kockelbergh, et Renée Werres, s. p., r. St-Eloi, 23. — Charles Trinon, boulanger, r. Basse-Wez, 309, et Lambertine Sœlme, cartonnière, r. de Bavière. — Alfred Vandendries, monteur, r. des Tanneurs, 8, et Lambertine Gérard, r. des Tanneurs, 8, divorcée Dengis. — Théophile Vanrusselt, boulanger, r. Mississipi, 3, et Sylvie De Baene, servante, r. Mississipi, 5. — Louis Vangelder, houilleur, r. Devant-les-Ecoliers, et Marie Gillard, ouv. de fabrique, r. Devant-les-Ecoliers, 1.

Huy. — *Etat-civil* du 9 au 16 octobre. — *Naissance :* 1 garçon. — *Décès :* Marie Collin, 36 ans, ép. Fallais, Chaussée de Liége. — Joséphine Adam, 73 ans, veuve Hubert, r. des Foulons. — Hortense Gothart, 79 ans, rue de la Motte. — *Mariages :* Georges Hody, ouv. électricien, à Huy et Laure Delva, journ. à Huy. — Oscar Scoville, médecin, à Tilff et Fany Jonker, étud., en méd. à Huy

Verviers. — *Etat-civil du 9 au 14 octobre.* — *Décès* : Simar Joséphine, 51 ans, ép. Lemans, r. Mangombroux. — Carton Victor, 44 ans, ép. Hunger, r. Gérard-Champs, 248. — Ouny Catherine, 37 ans, ép. Demeuse, r. Spintay, 23. — Reichertz Nicolas, 51 ans, ép. Sonnet, r. Sècheval, 7. — Mistet Jeanne, 42 ans, ép. Gaillet, r. Raymond, 105. — Dresse Thomas, 71 ans, ép. Spigeleire, r. Hauzeur de Simony, 5. — Laccasse Louise, 16 ans, r. Hauzeur de Simony. — Rensonnet Ferdinand, 62 ans, ép. Boskin, r. de Dison, 136. — Lafontaine Joseph, 71 ans, veuf Noel, à Heusy. — Houbier Jean, 73 ans, veuf Hardy, r. du Prince, 61. — Hans Marie, 73 ans, veuve Gurnay, r. Hautes Mezelles, 23. — *Promesses de mariage* : Auguste Eggen, empl., et Cécile Detaille, s. p., à Verviers. — Henri Richelle, ingén., à Verviers, et Maria Daumery, s. p., à Scherbeek. — Gérard Schillings, chauf.-mach., et Marie Hagelstein, à Verviers. — Lucien Lemans, cordon., et Marie Dewaide, mén., à Verviers. — *Mariages* : Desroches Jean, coupeur, 26 ans, et Habran Marie tail., 29 ans. — Lejeune François, avocat, 27 ans, et Colland Clara, s. p., 28 ans. — Duchateau Henri, empl., 24 ans, et Movet Laure, corset., 23 ans. — Delgoffe Louis, rattach., 19 ans, et Malherbe Marie, rattach., 18 ans. — Lambert Bertrand, maçon, 32 ans, et Letesson Marie, serv., 28 ans. — Renier Victor, corroy., 27 ans, et Demollin Pauline, cuisin., 25 ans.

VOULEZ-VOUS POSSÉDER DANS TROIS MOIS
VOS DIPLOMES DE COMPTABLE
STÉNO-DACTYLO
CORRESPONDANT
ADRESSEZ-VOUS
DE SUITE A L'

INSTITUT NORMAL
51, QUAI D'AMERCŒUR — LIÉGE

LANGUES ÉTRANGÈRES
PAR MOIS OU A FORFAIT

PRÉPARATION RAPIDE
A TOUS EMPLOIS ADMINISTRATIFS
ET AUX EXAMENS
D'INSTITUTEUR AU JURY CENTRAL

ATTESTATIONS DE CENTAINES D'ÉLÈVES
DES DEUX SEXES PLACÉS PAR L'INSTITUT

DEMANDEZ DE SUITE NOTRE NOTICE GRATUITE
(171)

EN VENTE PARTOUT CIGARETTES 15 CENTIMES LES 25 CIGARETTES

LÉGION D'HONNEUR (80)

AVIS

Répondant à de nombreuses demandes,

L'INSTITUT NORMAL

a établi à Seraing, rue de la Station, 14, et rue Goffart, 25, une succursale de son établissement de Liége.
(419)

Demandes d'emplois

DEMOIS. 25 ans, cour. comptab. et caisse. dés.pl. caissière ou autre, écr. J. B. 245 bur. Télégr. (F.158)

DEMOIS. 23 ans franç. flam. b. renseig. dés. place pour apprendre le comm. maison sérieuse, écr. L. R. 49 bur. journ. (F.159)

J. FILLE dem. pl. fille de quartier, bonne ou serv. cuis. s'adr. Vve Daubremont, grand'route, Flémalle Grande. (F. 23)

J. FILLE ch. place aid. comm. et ménage, écr. R. C. 8 bur. Télégr. (F.155)

VOYAGEUR dem. repr. d'un article courant p. l. place de Verviers. Référ. 1er ordre. Ecr. initiales T. A.B. bur. journal. (F.22)

BON ouv. tailleur dem. pl. Bur. journal R. W. 3. (F 178)

J. HOMME, 17 ans, ch. emploi dans bur. mais. de comm. ou autre. Ecr. J. D. bur. du journal.

FILLE sach. bien trav. dem. journ. ou quart. à f. Ec. O.T. 2 b. *Télégr.* (F.204

J. Fille, 20 ans, bon. fam. externe dem. app. comm. dans maison sérieuse. Ecr. V.A.B. 100 b. *Télégraphe.* r 181

Etud. en phil. don. répét. LATIN à élèv. de 6e, 5e, 4e, 3e Latine. M. B. 4 au journal. (F.199

Dame avec demoiselles bon. franç. flam. p. fourn. garantie, dem. gérance. Ecr. C.V. 17 rue Monulphe (F.192

2 ETUDtes univ. dipl. Hum. gr. lat. don. leç. Ec. J. G. 1 bur. *Télégraphe.* (394

Offres d'emplois

ON DEM. serv. c. b. cuis. b. réf. 51 r. Villette, 2 à 4 h. 200

ON DEM. ouvrière garnisseuse p. fourrures, 2, r. Entre-deux-Ponts. (F.169

ON DEMANDE très BONS AGENTS de PUBLICITÉ. Ecr. H. Z. 102, bur. Télégraphe (1047)

Café dem. jeune fille parl. allem. ou flam. Ecr. journal B. Z. (F.191

On demande Demoiselle capable donner cours sténo Ec. S.A.8 Journal (F.170

On demande 1/2 ouvrier maréchal-ferrant, rue Regnier Poncelet, 4. (F.190)

On dem. bonne servante rue Varin, 101. (F.189)

PERSONNE de 30 à 35 conn. très bien l'anglais est dem. pour accomp. Dlle en promenade. Ecr. J. N. Mais. Bellens. (453

ON DEM. serv. cuis. et lessive. b. cert. r. du Parc 29. (F.205

On dem. SERVANTE, r. Régence, 45. (F.203

ON DEM. anglaise de 30 à 35 ans de préfér., pour accomp. Dlle en promenade. Ecr. H. B. Maison Bellens. (454

Maisons - Quartiers - Appartements

QUART. à louer 3 pièc. 15 frs Mont. Ste-Walburge 155. (1oo2

RICHE pied-à-terre à louer éc. b. journ. L.D. 5. (F.197

A LOUER bel. mais 25, r. Léon Mignon, réd. guerre s'ad. Bd d'Avroy 81, de 3 à 5

APPARTEMENT à l., rue Cathédrale, 85, visible le matin. (333)

A LOUER MAIS. spac.: 9 p., jard. t. util., arrêt tr. pr. guerre, r. Ste-Walburge 150. S'ad. rue d'Amercœur 29. 127

GRANDE MAISON A LOUER ou à VENDRE avec t. utilit. désir. empl. superbe, b. jardin en face. UNE AUTRE, mêmes cond. avec porche et dépend. p. bureaux, remises ou atel. Ecr. H.V. 25, bur. journal. 188

A LOUER 2 mais. jard. prair. rue Trischay, 59-61, Wandre, s'ad. M. Levêque, r. Delmer. (409

A LOUER anc. m. com. vast. loc. jard.. serre r. de Herve, 61 Rebermont. (213)

A LOUER a 1 carré, tr. b. mais. sans r.-de-chaussée, b. Journ. P.G. 10. (277

QUARTIER garni ou non avec cuisine, eaux et électricité, 75, rue Cathédrale. (F. 166)

QUARTIER au 3e ét. rue Degueldre, 1, eau et électricité. (F. 167)

ON CHERCHE à louer Liége ou env. mais. spac. au moins 12 pl. jard. loyer normal ne dép. 3000 frs écr. L.D. 29 b. *Télégraphe.* (F.176

URGENT. Demoiselle allemande ch. chamb garnie av. déjeuner. Prix modéré Ecr. M. S. 290 *Télégr.* (490

A VENDRE ou A LOUER p. le 1er Mars 1916 :
1. Moulin à farine à eau
2. Bien de 4 hect. 40 ares sis à Fond de Forêt. S'adr. à M. Franç. Léonard à Magnée. (F. 152

Boucherie-Charcuterie inst. complète à remettre rue des Guillemins, 74, ou maison à louer. Pr cendit. r. de Campine, 408 (F.173

A LOUER PRÉSENTEMENT Bonne maison de campagne avec dépendances, gr. jardin, loyer 600 francs, r. Marchand, 9 à Devant-le-Pont (Visé) Visible tous les jours. (F.25)

Rentier hab. camp. louerait sa mais. av. gr. jard. à mén. tranq. sans pet. enf. chez qui il prend. pension. E. L. 2. bur. journal. (F. 207

Ventes et Achats

A VENDRE un moteur de 10 chevaux, un broyeur et matériel d'entrepren. 41 quai d'Amercœur, 41 (F116

On Achète BON V EIL ETAIN 6 fr. k. PAPIER CHOCOLAT 4.00. Stein, 16 rue Prémontrés (pl. d. Carmes) Liége. 309

On achète papier chocolat à 4 fr. et vieil étain au pl. haut prix, Place du Parc, 3. Liége. 128

A vendre cuisine pitchpin, rue du Palais, 32 (F.24

Occasion. soudure fine à vendre, pl. du Parc, 3 Liége. Même mais. on achète vieux plomb. 138

Cheval à vendre et buggy caoutchouté, q. Orban, 71. (F.154)

ALLUMETTES à vendre 20, rue Méan (F.19

A VENDRE partie allumettes *Vulcan parlorn° 4* Ecr. R. K. 80 bur. journ. r. 180

MACHINES A ECRIRE neuves et occ. p. bureaux et voyage, GARANTIES. DUPLICATEURS ELLAM'S, Stencils, encres, rubans, carbones, etc. pour TOUS appareils. Stencil spécial p. Gestetner. PRIX TRÈS RÉDUITS. HEENS FRERES, r. André Dumont, 27. (182)

VINS Particulier vendrait *Bourgogne et Bordeaux* de 1re choix; marchand. gar. on peut déguster. Ecr. C. G. 27 bureau journal.

A VENDRE en bloc ou détail le mobilier du chât. de Neufcour à Beyne près Liége. Meubl. anc. (265)

MACHINES A COUDRE neuves et d'occ. dep. 25 frs GARANTIES. Aiguilles pour toutes marques, 80 cmes la dz.; huile, etc. REPARATIONS de TOUS systèmes Mon HEENS, rue André Dumont, 27. (184)

On dem. acheter poules et poulets. Prix et race, M. 4. bur. *Télégraphe.* (F.167)

BOUGIES de fabrication belge bonne marque t. connue, à vendre en grcs. S'adr. rue Vinâve, 99, Grivegnée. (F. 7)

Allumettes (gros) 17, Rue Régence (F.224

Tr. bon BILLARD, avec acc. à vendre 450 frs, écr. *Télégraphe* D.L. 150 (F.198

Bon billard à vendre, rue Ferrer, 126, Seraing (F.188)

A VENDRE malaxeur à beurre rue Belvaux, 29-41 Grivegnée. (F.200

ON DÉSIRE acheter bascules d'occasion, quai des tanneurs, 28. (F.202

Sacs et balles Achat et vente **PLOMB Etain** (Déchets) **17, Rue Régence, 17** (F. 223)

Voitures à vendre. Tonneaux, buggys av. capote, dog-cars neufs et d'occasion ainsi que chevaux, 6, r. Billy (B.-Femme) (1oo4

Divers

Bonbons Ackermans 68, R. de Hozbaye, Liége. Chocolats, Gaufres Couques, Chiques assorties. Prix pr. négociants en gros. (375)

Madame ESSER accoucheuse de 1re classe, consultations tous les jours de 2 à 6 h. Propriété du Hamay, à Ans-lez-Liége. Visite et renseignements gratuits. **Monsieur ESSER** Chirurgien - Dentiste Diplômé

Fourrures Mme Vve Schadewitz 13, rue St-Adalbert TRANSFORMATIONS (301)

Situat. d'avenir. Cause de santé sal. de coiff. Art. de pêche, tabac cig. à rem. de suite. Cond. av.. 102, r. St-Marguerite, Liége (F.178

Sel par Wagons MACARONI, ALLUMETTES MARSEILLE, et en POUDRE DUFRASNE, Liége 4, Quai Dérivation 161

LAMPES à carbure en gros PRIX REDUITS LISSOIR, Liége Place St-Barthélemy, 112 167

Lampes à carbure et tous accessoires extra. Remises par 12 p. Maison HEENS, 27, r. André Dumont. (180)

Savon brun q. ext. : 13 frs 25 k. Marseille et g. Sunlight 24 fr. 100 briq r. St-Léonard, 74. (F.132

Lampes à carbure extra F. L. et autres en laiton et métal blanc; modèles Tempête, têtes, etc. Grand stock — Prix spéciaux par 12, 50 ou 100. Maison HEENS, r. André Dumont, 27. (321)

Fourrures R. Gratz Rue du Pont d'Ile, 38 - Transformations - Maison de confiance (360)

Réouverture de l'Hôtel **du LION NOIR** tenu par ADAM - CHANTRAINE 10, Place St-Lambert, 10 Chambres pour voyageurs Prix modérés (F.226)

Je soussig. décl. recon. aucune dette q. m. épouse née Edmonde Lambertine Massin sur. ps ou pourr. contracter ayant quitté le dom conjugal pr la seconde fois le 18 septembre 1915. F193) Franç. Bennemayers

VENTE JUDICIAIRE

Le LUNDI, 18 OCTOBRE, à 2 h. 1/2 de relevée (H.A.) AUX HALLES WALCKIERS, Bd de la Sauvenière 31, l'huissier soussigné vendra quantité de coupons d'étoffes, coton, pilou, confections ouvrières, etc. ainsi que comptoir, rayons, lyre à gaz, cuisinière, etc.
Au comptant sans frais
Victor LESUISSE Huissier Rue des Anglais, 52 LIEGE
On est prié de se munir de monnaie. (1003)

Capitaux

ON CHERCHE 6.000 frs p. commerce ancienne firme de la ville. Ecr. O.B. 10 bur. journal. (F.140

Enseignement

Institutrices régentes dipl. don. enseign. prim. moyen. sup. dessin mus. gymnast. Ec. S.L.C.F. b. *Télégr.* (431

PENSIONNAT DE GARÇONS ROBERMONT (F.145

Mariages

MONSIEUR orphelin, cath. fortuné, posit. désire faire connaissance demoiselle sérieuse. Ecr. M. d. 14, b. journal. (452)

J. DAME tr. jolie dist. tranq. affect. désire faire connais. Mr tr. sérieux, b. position. b. éduc. répond. bur. *Télég.* M. B. M. 14-15. (r. 183

Monsieur, bon. posit. 30 ans, voudrait faire conn. avec demois. ou veuve de 18 à 35 ans. Ecr. bur. journal init. D. V. 26. (407)

Objets perdus

PERDU chien Brabançon, rép. au nom Tomby, rap. c. récomp. r. Sur-la-Fontaine, 22. (F. 182)

Perdu manchette bouton métal jaune, d. parc citadelle. Rap. c. réc. 51, rue des Glacis. (F. 196)

Les Boulonneries du Centre Pierre FAFCHAMPS, à HERSTAL
Travaillent pendant la guerre.
Prix et Conditions très avantageuses
Boulons — Pièces forgées et Décolletées. (185

Demandez à vos fournisseurs d'expédier par
" LA MESSAGERIE CENTRALE " (400)
25, Rue d'Anderlecht à BRUXELLES (Place Fontainas)
Rapidité et Prix Exceptionnels
125 localités desservies
Tarif et nom de notre agent en votre ville sur demande

FABRIQUE DE VOLETS MECANIQUES
VOLETS LÉGERS — VOLETS EN FER
JALOUSIES HOLLANDAISES
STORES HINDOUS
A. GEROMBOUX
Rue de l'Evêché, 4 — LIÉGE
RÉPARATIONS (18)

POUR CAUSE DE DÉCÈS
Cessation de Commerce - Grande liquidation de :
Confections et tissus pour hommes et enfants
Pardessus à prix réduits
Rayons, Comptoirs, Appareils à gaz
10, RUE DE LA CITE, 10

Avis aux Charbonnages, Ateliers de Construction Entrepreneurs, etc.
La Société Anonyme des BOULONNERIES DE LIÉGE, rue St-Vincent, 14-16, à Liége (Vennes) ayant encore repris le travail, peut fournir rapidement et à des conditions très avantageuses, tous genres de Boulons, Crampons, Tirefonds, Bouts de Boulons, Rivets, Ecrous, Rondelles, etc. 144

Vous ne devez pas oublier que la
Chapellerie Jean
Donne toujours au prix de 3.60 un chapeau léger garanti d'un beau noir. Nouv. série. Chapeaux souples. Dernier modèle, dep. 2 fr. 50. Casquettes pr hommes et cadets. Réclame dep. 0,95 cent. Berets, Chapeaux d'étoffe etc.
Jean, 50, Rue Léopold, 50
Pont des Arches - Liége
GROS — DÉTAIL (402)

Pharmacie VANDERGETEN
Rue Grétry, 14, LIEGE
Remèdes certains contre Varices, Ulcères, Hémorrhoïdes, Phlébite, Calculs, Coliques néphritiques, Diabète, Transpiration des pieds (250)

IMPORTATION HOLLANDAISE
Rue Féronstrée, 140, LIÉGE
(Au St-Barthélemy)

Nous importons régulièrement tous les Produits Alimentaires autorisés

Gustaaf SCHULTE, Helmond

Occasions : Café, Savon mou 10.000 kgs, etc.
21, Rue de la Boucherie, LIEGE (404)

Teinturerie - Nettoyage, Vve POTH
HUY - Rue du Tribunal, 1 (346

Maison F. Lemperé
ouverte de 8 à 6 h. 14, Rue Méan, 14, ouverte de 8 à 6 h.
Vend à très bas prix 500 pièces de coutil à matelas
5000 couvertures laine, demi-laine et coton.
Crin végétal, Zostère, Flocons, capoc, Toile grise, pur fil
Toile jute, Cotons écrus.
TOILE BLEUE, ARTICLES MINEURS
Sacs — Torchons
Savon mou extra première marque
Savon Sunlight en briques, (ancienne marque)
Savon Marseille, première qualité, (marque Bréda)
CONFITURES — SIROP et GELEE
pur fruits — Première marque du pays (F. 18

Messageries BALAK (302)
2, Rue des Chapelains *(Coin rue St-Gilles)*
Transports pour la Belgique, la Hollande, la Suisse et au delà

HUY
Lloyd National
Société Anonyme de Transports par Eau
BUREAU :
Quai de Maestricht, 16, LIEGE
(Près du Pont Maghin)

SERVICE JOURNALIER
par bateaux « HIRONDELLES »
HUY. — A. DELAITTE, 34, Chaussée de Liége.
ANDENELLE (Ecluse). — H. GILLARD.
NAMUR. — L. ATTOUT, 153, Boulevard Nord.

— TARIF —

LIÉGE à (et vice-versa)	HUY	ANDENNE	NAMUR
Jusque 5 kilos	0.50	0.50	0.60
De 6 à 10 »	0.60	0.60	0.80
11 à 30 »	0.70	0.70	1.—
31 à 50 »	0.80	0.80	1.20
51 à 100 »	1.—	1.—	1.50
Au-dessus de 1000 kilos			
Jusque 1.000 »	0.80	0.90	1.20
De 1.001 à 2.000 »	0.70	0.80	1.10
2.001 à 5.000 »	0.60	0.70	0.70
5.000 à 10.000 »	0.50	0.60	0.60

NAMUR

Savon genre Marseille, très dur
à vendre par caisse à 80 centimes le K°
LEON SMEETS, Place St-Jean, 38 — LIEGE (41

TABACS (374)
Cigares-Cigarettes
VENDUS EN DETAIL
AU PRIX DU GROS
Réalisez 50 % d'Economie
EN ACHETANT A BON COMPTE
DES PRODUITS DE TOUTE 1ère QUALITÉ
au DEPOT des TABACS
13, RUE SOUVERAIN-PONT



S. Wulfson et Cie Liége

Etablissement Belge Typo-Lithographique HERMAN-WOLF, rue Herman Reuleaux, 45-47. Liége. — Edit. : L. DEVOS